

2° des parents et apparentés jusqu'au troisième degré compris, sauf en cas de transfert par héritage ou testament. »

Art. 8. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 juin 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,
D. VAN MECHELEN

—
Note

(1) *Session 2005-2006.*

Documents. — Projet de décret : 812, n° 1. — Amendement : 812, n° 2. — Rapport : 812, n° 3. — Texte adopté en séance plénière : 812, n° 4.

Annales. — Discussion et adoption : séance du 14 juin 2006.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 2650

[C - 2006/31341]

15 JUNI 2006. — **Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op artikel 51;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

Gelet op de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof;

Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, inzonderheid op de artikels 29 en 88;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 oktober 2005;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 23 maart 2006;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 2 juni 2006 in toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Na beraadslaging,

Besluit :

Afdeling I. — Algemeenheden

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

1° ordonnantie : de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;

2° gewestelijke entiteit : de gewestelijke entiteit bepaald bij artikel 2, 2°, van de ordonnantie;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 2650

[C - 2006/31341]

15 JUIN 2006. — **Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale concernant les nouvelles ventilations et dépassements de crédits de dépenses**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 51;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes;

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, notamment les articles 29 et 88;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 octobre 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 mars 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 2 juin 2006 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Budget,

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Section I^{re}. — Généralités

Article 1^{er}. § 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° ordonnance : l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;

2° entité régionale : l'entité régionale définie à l'article 2, 2°, de l'ordonnance;

3° Regering : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

4° Minister van Begroting : het lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wiens bevoegdheid de Begroting behoort;

5° Krediettype : vastleggingskredieten en vereffeningskredieten;

6° Economische classificatie : de classificatie, opgelegd door de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap, die de aard van uitgaven en ontvangsten aangeeft. Het betreft een geheel van codes van vier cijfers;

7° Groep qua aard : het onderdeel van de economische classificatie dat overeenstemt met de eerste twee cijfers van de economische code;

8° Diensten van de Regering : de administratie waarover de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest eigenlijk beschikt, in de zin van de artikels 87 en volgende van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en artikel 40 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

9° Autonome bestuursinstellingen : de autonome bestuursinstellingen zoals bepaald in artikel 85 van de ordonnantie.

§ 2. Onderhavig besluit is van toepassing op de gewestelijke entiteit.

Art. 2. De herverdelingen en overschrijdingen van kredieten kunnen gedurende het hele jaar worden ingediend volgens de termijnen en de technische modaliteiten bepaald door de Minister van Begroting.

Art. 3. § 1. De directie Begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest centraliseert de afdoende gemotiveerde aanvragen tot herverdeling en tot overschrijding van kredieten, en staat in voor de opmaak en opvolging van de ermee verbonden documenten. De directie Begroting wint de vereiste voorafgaande adviezen in.

§ 2. Er mag geen enkele herverdeling van kredieten plaatsvinden tussen de kredieten verbonden met de organieke begrotingsfondsen en de andere kredieten.

Art. 4. Conform artikel 29 van de ordonnantie, worden de kredietherverdelingen van de diensten van de Regering zonder verwijl aan het Parlement en aan het Rekenhof meegedeeld voor wat de diensten van de Regering betreft.

De directie Begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is belast met deze mededeling.

Conform artikel 88, § 1, van de ordonnantie delen de autonome bestuursinstellingen de herverdelingen en overschrijdingen van kredieten zonder verwijl mee aan de Regering, het Parlement en aan het Rekenhof.

Deze mededeling gebeurt via de directie Begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 5. § 1. Er mag geen enkele herverdeling van kredieten plaatsvinden tussen kredieten van verschillende types.

§ 2. Nieuwe basisallocaties kunnen gecreëerd worden middels een herverdeling van kredieten.

§ 3. Er mag geen enkele herverdeling van kredieten plaatsvinden tussen kredieten die behoren tot de groepen 91 en 21 van de economische classificatie en kredieten die behoren tot de andere groepen van deze classificatie.

Afdeling II. — De diensten van de Regering

Art. 6. § 1. De bevoegde secundaire ordonnateur kan, tijdens het begrotingsjaar en na het akkoord van de Minister van Begroting, de kredieten tussen de basisallocaties herverdelen binnen de perken van de beschikbare vastleggings- of vereffeningskredieten van elk van de programma's van de algemene uitgavenbegroting.

3° Gouvernement : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

4° Ministre du Budget : le membre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a le Budget parmi ses attributions;

5° Type de crédits : crédits d'engagement ou crédits de liquidation;

6° Classification économique : la classification, imposée par le Règlement (CE) n 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté, qui indique la nature des dépenses et des recettes. Il s'agit d'un ensemble de codes à quatre chiffres;

7° Groupe de nature : le composant de la classification économique qui correspond aux deux premiers chiffres du code économique;

8° Services du Gouvernement : l'administration dont dispose en propre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, au sens des articles 87 et suivants de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et de l'article 40 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

9° Organismes administratifs autonomes : les organismes administratifs autonomes comme définis à l'article 85 de l'ordonnance.

§ 2. Le présent arrêté s'applique à l'entité régionale.

Art. 2. Les nouvelles ventilations et dépassements de crédits peuvent être introduits toute l'année dans les délais et selon les modalités techniques déterminées par le Ministre du Budget.

Art. 3. § 1^{er}. La direction du Budget du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale centralise les demandes dûment motivées de nouvelles ventilations et de dépassements de crédits et assure la rédaction et le suivi des documents y liés. La direction du Budget recueille les avis préalables requis.

§ 2. Aucune nouvelle ventilation de crédits ne peut être opérée entre les crédits liés aux fonds budgétaires organiques et les autres crédits.

Art. 4. Conformément à l'article 29 de l'ordonnance, les nouvelles ventilations de crédits des services du Gouvernement sont communiquées sans délai au Parlement et à la Cour des comptes en ce qui concerne les services du Gouvernement.

La direction du Budget du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est chargée de cette communication.

Conformément à l'article 88, § 1^{er}, les organismes administratifs autonomes communiquent sans délai les nouvelles ventilations et dépassements de crédits au Gouvernement, au Parlement et à la Cour des comptes.

Cette communication transite par la direction du Budget du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 5. § 1^{er}. Aucune nouvelle ventilation de crédits ne peut être opérée entre crédits de types différents.

§ 2. De nouvelles allocations de base peuvent être créées par voie d'une nouvelle ventilation de crédits.

§ 3. Aucune nouvelle ventilation de crédits ne peut être opérée entre crédits qui appartiennent aux groupes 91 et 21 de la classification économique et crédits qui appartiennent aux autres groupes de cette classification.

Section II. — Les services du Gouvernement

Art. 6. § 1^{er}. L'ordonnateur secondaire compétent peut, pendant l'année budgétaire et après accord du Ministre du Budget, procéder à une nouvelle ventilation de crédits entre les allocations de base dans les limites des crédits d'engagement ou de liquidation disponibles de chacun des programmes du budget général des dépenses.

§ 2. De secundaire ordonnateur kan die bevoegdheid om de kredieten tussen de basisallocaties te herverdelen aan de gedelegeerde ordonnateur overdragen volgens de modaliteiten die hij vaststelt.

§ 3. Het voorafgaand advies van de Inspectie van Financiën is vereist voor elke herverdeling van kredieten.

Afdeling III. — De autonome bestuursinstellingen

Art. 7. § 1. In toepassing van artikel 88 van de ordonnantie, kan de secundaire ordonnateur van een autonome bestuursinstelling van eerste categorie, tijdens het begrotingsjaar, na akkoord van het Regeeringslid dat bevoegd is voor de Begroting of in voorkomend geval van zijn gedelegeerde, te weten de Inspecteur van Financiën, de kredieten tussen de basisallocaties herverdelen binnen de perken van de beschikbare vastleggings- of vereffeningskredieten uit de begroting van de instelling of deze overschrijden.

De secundaire ordonnateur kan die bevoegdheid om de kredieten tussen de basisallocaties te herverdelen aan de gedelegeerde ordonnateur overdragen volgens de modaliteiten die hij vaststelt.

§ 2. Het voorafgaand advies van de Inspectie van Financiën is vereist voor elke herverdeling of overschrijding van kredieten in de begroting van een autonome bestuursinstelling van eerste categorie.

Afdeling IV. — Slotbepaling

Art. 8. Dit besluit wordt van kracht op 1 januari 2006 voor de diensten van de Regering en op 1 januari 2008 voor de autonome bestuursinstellingen.

Brussel, 15 juni 2006.

Voor de Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

§ 2. L'ordonnateur secondaire peut déléguer la compétence de procéder à une nouvelle ventilation des crédits à l'ordonnateur délégué selon les modalités qu'il détermine.

§ 3. L'avis préalable de l'Inspection des Finances est requis pour chaque nouvelle ventilation de crédits.

Section III. — Les organismes administratifs autonomes

Art. 7. § 1^{er}. En application de l'article 88 de l'ordonnance, l'ordonnateur secondaire d'un organisme administratif autonome de première catégorie peut, pendant l'année budgétaire et après accord du membre du Gouvernement qui a le Budget parmi ses attributions ou le cas échéant de son délégué, à savoir l'Inspecteur des Finances, procéder à une nouvelle ventilation des crédits entre les allocations de base dans les limites des crédits d'engagement ou de liquidation disponibles dans le budget de l'organisme ou à des dépassements de ceux-ci.

L'ordonnateur secondaire peut déléguer la compétence de procéder à une nouvelle ventilation des crédits à l'ordonnateur délégué selon les modalités qu'il détermine.

§ 2. L'avis préalable de l'Inspection des Finances est requis pour chaque nouvelle ventilation ou dépassement de crédits au sein du budget d'un organisme administratif autonome de première catégorie.

Section IV. — Disposition finale

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006 pour les services du Gouvernement et le 1^{er} janvier 2008 pour les organismes administratifs autonomes.

Bruxelles, le 15 juin 2006.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
G. VANHENGEL

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 2651

[C - 2006/31343]

15 JUNI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering inzake de boekhoudkundige vastlegging, de vereffening en de controle op de vastleggingen en de vereffeningen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980. tot hervorming der instellingen;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989. betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten, inzonderheid artikel 51;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989. betreffende de Brusselse instellingen;

Gelet op de organieke ordonnantie 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle van, inzonderheid op de artikelen 25, 45, 53, 54, 69, 73, 74 en 75;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 15 februari 2006;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 23 maart 2006;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 2651

[C - 2006/31343]

15 JUIN 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'engagement comptable, à la liquidation et au contrôle des engagements et des liquidations

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 51;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 fixant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, notamment les articles 25, 45, 53, 54, 69, 73, 74 et 75;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 février 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 mars 2006;